

----- CONTENTS -----

>> 生活情報

- ・外国人のための一日インフォメーションサービス
- ・新型インフルエンザに感染した可能性がある方に対応する発熱相談センターの設置について
- ・国民健康保険料について
- ・食中毒（O157）にご注意を

>> イベント情報

- ・外国人留学生就職フォーラム
- ・大阪・ハンブルク友好都市提携 20 周年記念事業現代美術交流展『TWINISM』
- ・外国語絵本読み聞かせ「アイアイ」

>> 日本語・日本文化を学びたい方へ

- ・外国人ふれあいサロン

>> 母国の文化を紹介・通訳をしていただける方へ

- ・アイハウス文化サロン～外国人ボランティア募集～
- ・インドネシア語 通訳ボランティア募集

>> 7 言語による外国人のための生活情報提供窓口

>> 大阪国際交流センターへのアクセス

>> i-koko(国際交流イベント・情報ステーション)



生活情報

外国人のための一日インフォメーションサービス

十分に日本語が話せない、あるいは理解できないため、日常生活においてさまざまな不自由を感じている在阪の外国人の方々の不便や悩みを解消し、大阪で少しでも快適に暮らし、活動できるよう、各方面の専門家による情報の提供や相談を行います。

会場では、通訳ボランティアが9言語で相談者と各機関の専門家との意思疎通をサポートします。参加者からは「言葉の問題を気にしないで話せたので、気持ちが軽くなった」「どこの機関に行けばよいのか分からない相談や複数の機関への相談も、一日で済ませることができた」などの感想が毎回寄せられています。

相談内容についての秘密は厳守します。また、お申込みは不要です。当日お気軽にお越しください。

日時：2009年6月7日(日) 11:00～17:00(受付は16:30まで)

場所：大阪国際交流センター

内容：○法律、人権、出入国・在留、労働、職業、保険年金、生活、市政、税金、医療、歯科、薬剤、進学、子育て、その他生活一般

○展示コーナー（外国人サービスに関するパンフレット等）

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、インドネシア語、タイ語、フィリピン語、ベトナム語

費用：無料

お問合せ：(財)大阪国際交流センター 情報企画部

TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8421

E-mail : johokikaku@ih-osaka.or.jp

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/010/1dayinfo.html>

新型インフルエンザに感染した可能性がある方に対応する発熱相談センターの設置について

大阪市では、新型インフルエンザ感染の可能性のある方に対応する発熱相談センターを開設しています。新型インフルエンザ患者と濃厚な接触などのある方で、現在、発熱等の症状がある方は、発熱相談センターまでご相談ください。

発熱相談センター

電話番号：06-6647-0956

時間：24 時間

その他、新型インフルエンザに関する一般的な相談等は、TEL 06-6647-0951（9：00～17：30：休日含む）で受付を行っています。

ご心配の方は直接医療機関に行かずに発熱相談センターにまずご相談ください。

※いずれも日本語の対応となります。

なお、大阪国際交流センターでは、日本語のわからない方の通訳対応を次のとおり電話で行います。

下記の番号にお電話いただければ、発熱相談センターとトリオフオンで話をするができます。

電話番号 06-6773-6533

実施日時 毎日 9：00～17：30 英語、中国語、韓国・朝鮮語

また、火曜日 ポルトガル語、金曜日 スペイン語についても対応できます。

ただし、土・日・祝日については、英語以外は対応できない場合があります。ご了承ください。

国民健康保険料について

日本に住んでいる人は誰でも何らかの公的医療保険に加入しなければなりません。日本の医療保険には、会社や事業所に勤める人が入る健康保険制度と、75 歳（一定の障害のある方は、申請により 65 歳）以上の方を対象とする長寿医療制度（後期高齢者医療制度）、それ以外の方を対象とする国民健康保険制度があります。

【国民健康保険】

会社や事業所等の健康保険に加入できない方で、大阪市に外国人登録し、在留資格があつて1年以上日本に滞在すると認められる方は、国民健康保険に加入しなければなりません（在留資格が「短期滞在」の方は除く）。

また、入国当初の在留期間が1年未満であっても、1年以上滞在すると認められる方は、国民健康保険に加入しなければなりません。

平成 21 年度大阪市国民健康保険の年間保険料額や内訳をお知らせする保険料決定通知書は

6月中旬に郵送します。

[年間保険料＝医療分保険料＋後期高齢者支援金分保険料＋介護分保険料]

お問合せ：お住まいの区の区役所保険年金担当（保険）

<http://www.city.osaka.lg.jp/index.html>

食中毒（O157）にご注意を

腸管出血性大腸菌（O157 など）感染症の発生は、夏季に多く見られます。平成 20 年の調査では、感染者の約 52%が生で食肉（レバー、ユッケ）を食べていたことがわかりました。また、感染者のうち約 4 割が 12 歳以下の子供たちです。抵抗力の弱い乳幼児や高齢者は合併症をおこして重症化することがあります。

主な症状は腹痛、下痢です。これらの症状がみられたら、すぐに医師の診察を受けましょう。

《注意》

- ・子供たちに生レバー、ユッケなど生肉を食べさせないようにしましょう。
- ・食品は十分に中まで火を通しましょう。（中心部に 75℃以上で 1 分間以上の加熱）
- ・生肉を触る箸と、食べる箸を使い分けましょう。
- ・調理器具の洗浄・消毒、手洗いを十分に行いましょう。
- ・患者、保菌者の糞便からの二次感染防止も心がけましょう。乳幼児、高齢者のオムツ交換時には使い捨て手袋を使い、処理後は石鹸でよく手を洗いましょう。
- ・ビニールプール等で水遊びをする時はこまめに水を入れ替え、使用時ごとに水を交換しましょう。下痢の人は水に入らないようにしましょう。

お問合せ：大阪市健康福祉局 大阪市保健所 感染症対策担当（予防）

TEL:06-6647-0656 FAX : 06-6647-1029

////////////////////////////////////

イベント情報

外国人留学生就職フォーラム

留学生の日本企業への就職を支援するため、(特活) 国際留学生協会と共催で、外国人留学生を対象とした合同企業説明会を開催します。

日時：2009年6月28日(日)

10:30～12:30 就職ガイダンス

13:00～18:00 就職フォーラム

場所：大阪国際交流センター 大会議室・さくら

対象：2009年秋～2010年3月卒業予定の外国人留学生、既卒者、転職希望の外国人の方

申込方法：(特活) 国際留学生協会のホームページ (<http://www.ifsa.jp>) の中にある、「就職支援情報サービス」のページより事前登録してください。

(既に登録済みの方は、再度登録する必要はありません。)

お問合せ：(財) 大阪国際交流センター 情報企画部

TEL:06-6772-7327 FAX:06-6773-8421

E-Mail:johokikaku@ih-osaka.or.jp

<http://www.ih-osaka.or.jp/>

大阪・ハンブルク友好都市提携20周年記念事業現代美術交流展『TWINISM』

大阪とハンブルクで活動する若手現代美術アーティスト9名(8組)による展覧会です。この『TWINISM』展は同時期にハンブルクの美術センター・クンストハウスでも開催され、二都市の離れた場所で展示作品と空間がまるごと再現されています。お申込みは不要です。会場へ直接お越しください。

日時：2009年6月6日(土)～21日(日) ※木曜休み

13:00～20:00

場所：AD&A gallery(space 1F/2F) →<http://www.adanda.jp/>

大阪市西区京町堀 1-6-12

入場料：無料

お問合せ：AD&A gallery

TEL:06-6443-3300 FAX:06-6443-3397

E-Mail:info@adanda.jp

外国語絵本読み聞かせ「アイアイ」

日本で暮らす外国人と日本の子どもたちを対象に、世界の絵本を通して、各国のことばや文化に親しみながら親子で交流できる場です。絵本の読み聞かせのほか、パネルシアターや歌など楽しいプログラムもあり、参加は無料、お申込みは不要です。ぜひお気軽にお越しください。

★「アイアイ」では、英語、中国語のネイティブスピーカーボランティアを募集しています。詳しくはお問合せまで。

★「アイアイ」ボランティア募集についてはこちら
<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/010/aiaivolunteer.html>

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/032/post-9.html>

////////////////////////////////////

日本語・日本文化を学びたい方へ

外国人ふれあいサロン

日本語指導の経験を持つボランティアと楽しく話しながら日本語を学びませんか。
初回は無料で体験できます。

※ 初回体験の受付日は6月6日(土)と20日(土)です。14:00までに直接来てください。

形式:1対1(参加者が多い日はグループになる場合もあります)

日時:毎週土曜日 14:00-15:30(お休みになる場合もあります)

場所:大阪国際交流センター 会議室

費用:登録料:500円 参加費:1,500円(12回分、1年間有効)

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/031/post-6.html>

////////////////////

母国の文化紹介・通訳をしていただける方へ

アイハウス文化サロン～外国人ボランティア募集～

アイハウスでは、アイハウス文化サロンで、主に日本人を対象に、外国の文化紹介をしていただける在住外国人の方を募集しています。まずはお気軽にご連絡ください。

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/032/post-10.html>

インドネシア語 通訳ボランティア募集

インドネシア語の日常会話ができ、相談者とスタッフとの間で通訳ができる方を募集しています。

活動条件：在宅での対応も可能です。※インドネシア語は、水曜日に活動できる方。
なお、ボランティア登録にかかる費用（300円/年度）が必要です。

////////////////////

7言語による外国人のための生活情報提供窓口

インフォメーション・プラザ・オオサカ

外国人のみなさんが日本で生活するうえで必要な各種情報の提供および専門相談機関の紹介をしています。

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/020/information-center.html#i-osaka>

外国籍住民相談窓口

在住外国人を対象に、市政に関する相談窓口として各種相談を受け付けるとともに、法律相談を多言語（7言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、インドネシア語、タイ語）で行っています。

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/020/information-center.html#i-osaka>

リビングインフォメーション

大阪で暮らす外国人にとって便利で役立つ生活情報が満載のホームページがあるのをご存知ですか？

多言語対応の医療機関の案内や、外国人登録など各種手続きの方法、住まいに関する情報などさまざまな情報が得られます。ぜひ、ご利用ください。（日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語対応）

<http://www.ih-osaka.or.jp/enjoy/jp/index.html>

////////////////////////////////////

大阪国際交流センターへのアクセス

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/900/map.html>

////////////////////////////////////

i-koko(国際交流イベント・情報ステーション)

大阪国際交流センターが管理・運営するサイトで、他団体が行っている国際交流イベントやボランティアの情報を掲載しています。（日本語のみ）

<http://www.i-koko.com/>

◆お問合せ◆

(財)大阪国際交流センター 情報企画部

TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8421

E-mail:johokikaku@ih-osaka.or.jp

※日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語対応※

登録内容変更やメールマガジン配信停止をされる場合は、

http://www.ih-osaka.info/asp/user_mail_top.asp?Lang_flg=0

にアクセスし、画面下にある「登録内容変更・メールマガジン配信停止」からメールアドレスを入力してログインしてください。

発行：(財) 大阪国際交流センター

<http://www.ih-osaka.or.jp/>